

DESCRIPTION DES PRESTATIONS MOBILES

SWISS SMART



	Frais
Tarif de base par mois	CHF 33.00, TVA incluse.
Durée minimale de l'abonnement	24mois

Internet mobile (national) en Suisse	
Volume de données incl.	22 GB Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors la consommation de données supplémentaires sera facturée au tarif standard.
Tarifs standards	Prix pour l'utilisation des données en Suisse www.mtel.ch/fr/tarifs-standards-donnees
Vitesses maximales	Réseau 4G (High Speed) 2 Go/s (Download) et 300 Mo/s (Upload) Réseau 3G (High Speed) 2 Go/s (Download) et 300 Mo/s (Upload)
Remarque	Les vitesses de transmission indiquées représentent des performances maximales et ne peuvent être garanties. La vitesse réelle de la connexion Internet dépend par exemple de la topographie, de la couverture du réseau, de la distance au pylône de transmission, de la puissance du signal dans/en dehors des bâtiments ou d'autres facteurs et peut être inférieure à la vitesse maximale indiquée.

Téléphonie et SMS (nationaux) en Suisse	
Appels vers MTEL Mobile, d'autres réseaux mobiles suisses, tous les téléphones fixes suisses et SMS dans tous les réseaux suisses	Unités illimitées pouvant être utilisées sous forme de minutes ou de SMS, en dehors des appels et des SMS aux numéros spéciaux (par exemple 084x, 090x, 18xx), numéros courts et services surtaxés. Ces unités sont également valables pour la MTEL Zone: Serbie (mts), Monténégro (m:tel Crna Gora), Bosnie-Herzégovine (m:tel Banja Luka) et Autriche (m:tel Austria)
Appels entrants	Gratuit
Numéros courts et spéciaux	Les appels vers les numéros courts et spéciaux sont facturés selon des tarifs spéciaux. Liste de prix valable pour les numéros courts et spéciaux www.mtel.ch/fr/numeros-courts-et-speciaux 084x (0840, 0842, 0844, 0848): numéros à coûts partagés à tarif unique, quel que soit le lieu en Suisse d'où provient l'appel, maximum 7 centimes par minutes (+ TVA, prix maximal d'un appel national vers un téléphone fixe). Le prix final par appel est arrondi à 10 centimes.
Blocage des numéros surtaxés	Les numéros surtaxés premium 090x et 0906 peuvent être bloqués sur demande.
Numéros gratuits	Les appels vers les numéros 0800 sont gratuits.
Renvoi d'appel	Le renvoi d'appels vers la boîte de messagerie vocale MTEL est gratuit. Sinon, les frais d'appel facturés sont ceux qui seraient dus si l'on appelait depuis sa propre ligne vers la cible du renvoi.
Lecture de message vocaux	Gratuit
Enregistrement des messages vocaux	8 jours
Fréquence de facturation des appels téléphoniques	Chaque minute. Chaque minute démarrée est facturée comme une minute pleine.
Frais d'établissement d'un appel	Aucun

Appels et SMS sortants (internationaux) vers l'étranger	
Liste des pays de la ZONE MTEL	La ZONE MTEL est composée des pays figurant sur cette liste de pays et des réseaux indiqués ici Serbie (mts), Monténégro (m:tel Crna Gora), Bosnie-Herzégovine (m:tel Banja Luka), Autriche (m:tel Austria)
Liste des pays d'Europe	La zone EUROPE est composée des pays figurant sur cette liste de pays Islande, Liechtenstein, Andorre, îles Féroé, Slovaquie, Hongrie, Allemagne, Finlande, Portugal, Suède, Bulgarie, Luxembourg, Malte, Italie, Belgique, Slovaquie, Norvège, Martinique, Pays-Bas, Espagne, Royaume-Uni, Croatie, Chypre, Lituanie, San Marino, Irlande, Lettonie, France, Réunion, Pologne, Gibraltar, Grèce, Roumanie, Danemark, Estonie, Vatican, République tchèque
Liste des pays de la zone 3	La zone 3 est composée des pays figurant sur cette liste de pays Libye, Albanie, Argentine, Tunisie, Maroc, Algérie, Israël, Singapour, Biélorussie, Monaco, Mexique, Japon, Kosovo, Russie et Kazakhstan, Moldavie, États-Unis, Canada et Caraïbes, Turquie, Palestine, Ukraine, Nouvelle-Zélande, Hong Kong, Macédoine du Nord, Australie
Liste des pays de la zone 4	La zone 4 est composée des pays figurant sur cette liste de pays Afrique du Sud, Philippines, Taiwan, Corée du Sud, Malaisie, Brésil, Chili, Azerbaïdjan, Géorgie, Venezuela, Arménie
Appels vers les autres pays du monde – tarif standard (zone 5)	Les prix dépendent du pays de destination. Si aucun crédit/unité n'est inclus dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces crédits/unités ont tous été consommés, alors les appels vers l'étranger seront facturés au tarif standard.
Tarifs standards	Prix pour téléphoner vers l'étranger www.mtel.ch/fr/international
Envoi de SMS vers l'étranger	CHF 0.09 par SMS
Numéros spéciaux, premium et courts	Les appels vers les numéros spéciaux, premium et courts à l'étranger sont bloqués.
Numéros gratuits	Les appels vers les numéros gratuits à l'étranger sont facturés au tarif standard pour les appels vers l'étranger. Les numéros gratuits étrangers peuvent être payants même s'ils sont décrits comme gratuits.

Appels vers des personnes utilisant une connexion par satellite	Les appels depuis la Suisse à des personnes utilisant un numéro de téléphone mobile qui se trouvent par exemple sur un navire de croisière et pour lesquelles l'appel passe par une connexion satellite seront facturés au tarif national suisse normal. La personne appelée paie l'appel entrant en fonction du tarif de roaming par satellite (voir www.mtel.ch/fr/roaming)
Appels vers une personne ayant un numéro satellite	Les appels depuis la Suisse à des personnes avec un numéro satellite (par exemple 0087, 0088) seront facturés à un tarif par minute plus élevé en fonction du réseau satellite, jusqu'à un maximum d'environ CHF 15.00.
Renvoi d'appels à l'étranger	Les renvois d'appels vers un numéro étranger sont bloqués.
Fréquence de facturation des appels téléphoniques	Chaque minute. Chaque minute démarrée est facturée comme une minute pleine.
Frais d'établissement d'un appel	Aucun

(ROAMING) ROAM LIKE HOME ZONE MTEL & ZONE UE à l'étranger

Données ROAM LIKE HOME	Le volume de données disponible pour la ZONE MTEL et la ZONE UE est le même qu'au sein de la Suisse. Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors le ROAMING de données sera désactivé par défaut. Vous pouvez activer une option de données ROAMING sous SELFCARE sur www.mtel.ch/fr/mymtel .
Vitesses maximales	La vitesse maximale possible dépend du réseau mobile du partenaire de roaming étranger. Liste des partenaires de roaming sur www.mtel.ch/fr/partenaires-de-roaming
Unités incluses pour les appels	50 minutes pour les appels sortants comme décrit ci-dessous; ZONE MTEL (1/2/3/4) & ZONE UE (5/6/7/8) Par défaut, le roaming téléphonique et SMS est activé à l'étranger. Les appels vers les numéros spéciaux, les numéros courts et les services surtaxés sont bloqués en mode roaming. Vous pouvez activer une option ROAMING sous SELFCARE sur www.mtel.ch/fr/mymtel .
1. Appels depuis un pays visité de la ZONE MTEL vers tous les réseaux mobiles et fixes en Suisse	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
2. Appels au sein d'un pays visité de la ZONE MTEL	Seulement valable pour les appels vers les réseaux mobiles et fixes; en Serbie vers les numéros de Telekom Srbija , en Bosnie-Herzégovine vers les numéros m:tel , au Monténégro vers les numéros m:tel , en Autriche vers les numéros m:tel Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels vers les réseaux mobiles et fixes de la ZONE MTEL ainsi que les autres réseaux mobiles et fixes au sein de la ZONE MTEL seront facturés au tarif standard de roaming.
3. Appels depuis un pays visité de la ZONE MTEL vers un autre pays de la ZONE MTEL	Seulement valable pour les appels vers les réseaux mobiles et fixes; en Serbie vers les numéros de Telekom Srbija , en Bosnie-Herzégovine vers les numéros m:tel , au Monténégro vers les numéros m:tel , en Autriche vers les numéros m:tel Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels vers les réseaux mobiles et fixes de la ZONE MTEL ainsi que les autres réseaux mobiles et fixes au sein de la ZONE MTEL seront facturés au tarif standard de roaming.
4. Appels depuis un pays visité de la ZONE MTEL vers un autre pays du monde	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
5. Appels depuis un pays visité de la ZONE MTEL vers tous les réseaux mobiles et fixes en Suisse	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
6. Appels au sein d'un pays visité de la ZONE UE	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
7. Appels depuis un pays visité de la ZONE UE vers un autre pays de la ZONE UE	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels depuis les réseaux mobiles et fixes de la ZONE UE vers un autre pays de la ZONE UE seront facturés au tarif standard de roaming.
8. Appels depuis un pays visité de la ZONE UE vers un autre pays du monde	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
Remarque importante au sujet de la boîte de messagerie vocale	Les messages vocaux entrants vers boîte de messagerie vocale en ROAMING en dehors des zones MTEL et UE sont gratuits. Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels depuis l'étranger à la boîte de messagerie vocale pour écouter les messages vocaux seront facturés au tarif standard de roaming.
Frais d'établissement d'un appel	Aucun
Tarif standard	Prix selon les tarifs standards de roaming www.mtel.ch/fr/roaming
SMS	Prix selon les tarifs standards de roaming www.mtel.ch/fr/roaming

(ROAMING) FRIENDLY ZONE à l'étranger

DONNÉES	1 GB Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors le ROAMING de données sera désactivé par défaut. Vous pouvez activer une option de données ROAMING sous SELFCARE sur www.mtel.ch/fr/mymtel .
Vitesses maximales	La vitesse maximale possible dépend du réseau mobile du partenaire de roaming étranger. Liste des partenaires de roaming sur www.mtel.ch/fr/partenaires-de-roaming
Unités incluses pour les appels	50 minutes valables pour les appels sortants comme décrit ci-dessous; FRIENDLY ZONE (1/2/3) Par défaut, le roaming téléphonique et SMS est activé à l'étranger. Les appels vers les numéros spéciaux, les numéros courts et les services surtaxés sont bloqués en mode roaming. Vous pouvez activer une option ROAMING sous SELFCARE sur www.mtel.ch/fr/mymtel .
1. Appels depuis un pays visité dans la FRIENDLY ZONE vers tous les réseaux mobiles et fixes en Suisse	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
2. Appels au sein du pays visité dans la FRIENDLY ZONE	Seulement valable pour les appels vers les réseaux mobiles et fixes; Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels au sein de la FRIENDLY ZONE visitée seront facturés au tarif standard de roaming.
3. Appels depuis le pays visité de la FRIENDLY ZONE vers un autre pays du monde	Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels seront facturés au tarif standard de roaming.
Remarque importante	Les messages vocaux entrants sur la boîte de messagerie vocale en ROAMING sont gratuits au sein de la FRIENDLY ZONE. Si aucune unité n'est incluse dans l'abonnement mobile correspondant ou si ces unités ont toutes été consommées et qu'aucune option complémentaire n'est active, alors les appels depuis l'étranger à la boîte de messagerie vocale pour écouter les messages vocaux seront facturés au tarif standard de roaming.
Tarif standard	Prix selon les tarifs standards de roaming www.mtel.ch/fr/roaming
Frais d'établissement d'un appel	Aucun
SMS	Prix selon les tarifs standards de roaming www.mtel.ch/fr/roaming

(Roaming) Autres appels et Internet mobile à l'étranger

Liste des pays de la région Zone 3	Arménie, Azerbaïdjan, Biélorussie, Géorgie, Kazakhstan, Moldavie, Tadjikistan, Tanzanie, Ukraine, Ouzbékistan
Liste des pays de la région Zone 4	Canada, Puerto Rico, États-Unis
Liste des pays de la région Zone 5	Tous les autres pays et zones non indiqués, satellites inclus
Activation et désactivation du roaming au tarif standard	Le roaming de données au tarif standard (facturation par Mo consommé) est désactivé par défaut à l'étranger et peut être activé dans MY MTEL Selfcare. Par défaut, le roaming téléphonique et SMS est activé à l'étranger.
MY MTEL Selfcare	L'accès à MY MTEL Selfcare est gratuit à travers le monde sur www.mtel.ch/fr/mymtel Le service Selfcare offre les fonctions suivantes: Paramètres de roaming Activer ou désactiver le répondeur de la boîte de messagerie à l'étranger Autoriser ou interdire les appels, les SMS et les connexions de données sur les bateaux et dans l'avion Activer ou désactiver le roaming au tarif standard Activer ou désactiver la réception d'un SMS d'information sur le roaming Limite de coût de protection pour le roaming de données Informations sur les paquets de données installés Informations sur le crédit de données utilisé Achat d'options de roaming attrayantes Tarifs standards de roaming
Tarifs standards de roaming	Pour réduire les coûts, votre équipe MTEL vous conseille d'activer des paquets de données de roaming. Les prix basés sur l'utilisation dépendent du pays dans lequel vous vous trouvez (région 1-3). Chaque Mo consommé est facturé. Si aucun crédit ou paquet de données n'est inclus dans l'abonnement mobile correspondant ou si ceux-ci ont tous été consommés, les prestations suivantes seront facturées au tarif standard de roaming: - Appels entrants et sortants - SMS sortants - Internet mobile et échange de données

	Plus d'informations dans la liste de prix de roaming www.mtel.ch/fr/roaming
Hiérarchie du roaming, données et options incluses	Si, lors d'un séjour à l'étranger, plusieurs crédits ou options de roaming sont disponibles, ceux-ci seront consommés et facturés dans l'ordre suivant: Data Plus S/XL ou Data Roaming S/XL si activé. Crédit de roaming inclus dans l'abonnement mobile. Tarifs standards de roaming avec facturation de chaque Mo consommé – si activé.
Fréquence de facturation des appels téléphoniques	À la seconde près, arrondissement aux prochains 10 centimes par appel. Exception: les appels sortants sont facturés au prix d'un appel de 30 secondes au moins par appel
Fréquence de facturation des données	Au kilooctet près, arrondissement aux prochains 10 centimes par session.
Frais d'établissement d'un appel	Aucun
Numéros courts et spéciaux	Les appels à l'étranger vers des numéros spéciaux et courts spécifiques au pays, ainsi que les numéros surtaxés, peuvent être facturés à un tarif plus élevé. De tels appels sont exclus du crédit disponible pour les appels.
Numéros gratuits	Les appels dans le pays de résidence vers les «numéros gratuits» ou dans un autre pays sont facturés à un tarif plus élevé comme les numéros spéciaux et sont exclus du crédit disponible pour les appels.
Roaming satellite	Le roaming par connexion satellite, par exemple dans les avions ou sur les navires de croisière, est bloqué.
Renvoi d'appel	En cas de renvoi d'appels depuis l'étranger (par exemple vers un téléphone fixe en Suisse), les appels entrants et les appels sortants renvoyés seront facturés au tarif standard de roaming.
Renvoi vers la boîte de messagerie vocale	Gratuit, désactivation de la boîte de messagerie: #145#, activation de la boîte de messagerie: *145#
Lecture de messages vocaux	Les appels depuis l'étranger vers la boîte de messagerie vocale pour écouter les messages vocaux seront facturés au tarif standard de roaming.
Contrôle des frais de roaming	Vous serez informé automatiquement par SMS du tarif de roaming applicable lors de chaque séjour à l'étranger. La réception du SMS d'information sur le roaming peut être activée/désactivée dans MY MTEL Selfcare Une limite mensuelle de CHF 100 est activée par défaut. Cette limite peut être modifiée ou désactivée dans MY MTEL Selfcare. Lorsque cette limite est atteinte, le trafic de données est bloqué jusqu'à la fin du mois. La limite des frais de roaming comprend les frais de données de roaming accumulés au cours d'un mois civil, sans les frais d'options ou de paquets de données de roaming. La limite des frais de roaming comprend les frais de données de roaming accumulés au cours d'un mois civil. Dans certaines circonstances et en fonction du pays dans lequel a lieu le trafic de données, il peut y avoir un délai entre le volume de roaming généré et le blocage du trafic de données.

Durée du contrat

Activation	L'abonnement est activé au jour de l'inscription ou à un jour souhaité en cas de portage du numéro.
Abonnements sans durée minimale, résiliation	Un abonnement sans durée minimale peut être résilié à la fin de chaque mois avec un préavis de 60 jours.
Abonnements avec une durée minimale, résiliation	Certaines offres peuvent être liées à une durée minimale de contrat. Les conditions de l'offre sont applicables. Le contrat mobile peut alors être résilié avec un préavis de 60 jours à la fin de la durée minimale du contrat. Après expiration de la durée minimale du contrat, il est possible de résilier le contrat à tout moment à la fin du mois avec un préavis de 60 jours.

Divers

Unités/crédit inclus	Tout contingent d'appels, de SMS ou de données non utilisé pour une période particulière expire et n'est pas transféré à la période suivante.
Frais de service	Voir la liste de prix pour les frais de service www.mtel.ch/fr/frais-de-service
Options supplémentaires disponibles	Appels vers l'UE: Call EU S et Call EU XL Plus de données: Data Plus S et Data Plus XL Plus de données dans la Friendly Zone: Data Roaming S et Data Roaming XL Plus de minutes à l'étranger: Call Home S et Call Home XL Plus de minutes en Suisse: Minutens Plus Données de roaming dans le monde entier: Roaming World Data Appels en roaming dans le monde entier: Roaming World Voice

HOTLINE / service d'assistance	Service d'assistance téléphonique gratuit en cas d'appel depuis votre numéro de téléphone portable MTEL depuis la Suisse au numéro +41 784 74 74 74. Les appels depuis d'autres réseaux mobiles ou fixes peuvent être facturés.
Éléments du contrat	<ol style="list-style-type: none">1. Dispositions du contrat2. Dispositions particulières pour les services de téléphonie mobile3. Conditions générales4. Descriptions des prestations et conditions de l'offre actuelles Tous les documents sont disponibles sur www.mtel.ch/fr/informations-juridiques

Cet abonnement est destiné à un usage personnel normal en Suisse et ne doit pas être utilisé majoritairement ou exclusivement à l'étranger ou cédé à des utilisateurs à l'étranger pendant une période prolongée.